

Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

30 October 2020
Russian
Original: English

Восемнадцатое совещание
Женева, 16–20 ноября 2020 года
Пункт 9 предварительной повестки дня
Рассмотрение общего состояния и действия Конвенции

Достижение целей Плана действий Осло: приоритеты в области осуществления на 2020–2021 годы

Представлено Председателем восемнадцатого Совещания государств-участников, Комитетом по осуществлению статьи 5, Комитетом по оказанию помощи жертвам, Комитетом по укреплению сотрудничества и содействия и Комитетом по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества*

I. Универсализация — мандат Председателя СГУ-18: Судан

Приоритеты в области осуществления

a) Всем государствам-участникам следует направить конкретные усилия на содействие достижению наглядного прогресса теми государствами-неучастниками, которые указали, что они могут ратифицировать Конвенцию или присоединиться к ней в краткосрочной перспективе, в том числе Лаосской Народно-Демократической Республикой, Ливаном, Маршалловыми Островами, Монголией, Непалом и Федеративными Штатами Микронезии;

b) всем государствам-участникам следует использовать все имеющиеся возможности, в том числе совещания в рамках Конвенции о конкретных видах обычного оружия и заседания Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и ее комитетов, для содействия ратификации Конвенции/присоединению к ней;

c) всем государствам-участникам следует поощрять участие в работе по линии Конвенции, приглашая государства-неучастники на межсесссионные совещания 2021 года и девятнадцатое Совещание государств-участников и предлагая им сообщать о своих мнениях и практических методах, имеющих отношение к Конвенции. В частности, следует побуждать к представлению своих мнений следующие государства, по которым не было представлено никакой официальной информации: Бахрейн, Корейскую Народно-Демократическую Республику, Тонгу и Узбекистан;

* Настоящий доклад был представлен после установленного срока в связи с обстоятельствами, не зависящими от представляющей доклад стороны.



d) всем государствам-участникам следует побуждать те государства, которые высказались в поддержку предмета и цели Конвенции, в том числе Азербайджан, Армению, Индию, Казахстан, Китай, Кыргызстан, Ливию, Мьянму, Пакистан, Республику Корея и Саудовскую Аравию, к представлению добровольных докладов в порядке обеспечения транспарентности.

II. Уничтожение запасов и сохранение противопехотных мин — мандат Председателя СГУ-18: Судан

Приоритеты в области осуществления

Уничтожение запасов

a) В соответствии с действиями № 13 и № 14 ПДО следует направить усилия на то, чтобы приступить к осуществлению в кратчайшие возможные сроки и уничтожить все остающиеся запасы противопехотных мин;

b) учитывая то, что оба государства-участника, которые не смогли соблюсти свой предельный срок для уничтожения запасов, уже более 10 лет находятся в состоянии несоблюдения, нужно уделить повышенное внимание поиску путей преодоления остающихся проблем в целях достижения прогресса в уничтожении их остающихся запасов противопехотных мин;

c) государствам-участникам, которые оказываются в состоянии несоблюдения и которые еще не представили хронологически четкий план завершения работ, следует сделать это в кратчайшие возможные сроки;

d) всем государствам-участникам, имеющим обязательства по статье 4, следует регулярно сообщать о достигнутом прогрессе и остающихся проблемах в деле осуществления;

e) следует принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы те государства-участники, которые не сообщили о состоянии своих запасов в своих докладах, представляемых в порядке обеспечения транспарентности по статье 7, сделали это в кратчайшие возможные сроки;

f) следует принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы те государства-участники, которые сообщили об обнаружении неизвестных ранее запасов противопехотных мин, уничтожили эти мины не позднее чем через шесть месяцев после их обнаружения.

Сохранение противопехотных мин

a) Государствам-участникам следует ежегодно рассматривать количество противопехотных мин, сохраняемых согласно статье 3;

b) тем государствам-участникам, которые не представили обновленную информацию о противопехотных минах, сохраняемых в учебных целях в 2020 году, и тем, которые не представляли такую информацию на протяжении многих лет, следует представить свои доклады в экстренном порядке, используя, при необходимости, имеющуюся помощь для этой цели;

c) государствам-участникам следует и далее изучать имеющиеся альтернативы использованию боевых противопехотных мин в учебных и исследовательских целях, когда это возможно.

III. Обследование и расчистка заминированных районов — мандат Комитета по осуществлению статьи 5: Австрия, Замбия, Канада и Норвегия

Приоритеты в области осуществления

a) *Государствам-участникам, сообщаящим о большом количестве предположительно опасных районов, которые предстоит обследовать, следует ускорить свои усилия по проведению обследований, с тем чтобы установить основанные на фактических данных базисные уровни для осуществления не позднее чем к СГУ-19 в 2021 году;*

b) *государствам-участникам, которые не представили свои доклады по статье 7, — Демократической Республике Конго, Нигерии, Нигеру, Шри-Ланке, Эритрее — следует сделать это в кратчайшие возможные сроки;*

c) *при представлении отчетности государствам-участникам следует использовать Руководство по отчетности и обращаться за любой необходимой поддержкой к Комитету и Группе имплементационной поддержки;*

d) *Эритрее — остающемуся государству-участнику с предельным сроком до 2021 года, которое не представило запрос на продление согласно статье 5, — следует представить запрос на продление как можно скорее, поскольку в противном случае она окажется в ситуации несоблюдения статьи 5 Конвенции после истечения ее предельного срока 31 декабря 2020 года;*

e) *Нигерии как государству-участнику, сообщившему об обнаружении нового загрязнения, следует как можно скорее представить свой ожидаемый запрос на продление согласно статье 5 в соответствии с Конвенцией, а также процедурой и решениями СГУ-7 и СГУ-12;*

f) *государствам-участникам, которые затронуты самодельными противопехотными минами, следует обеспечить применение всех положений Конвенции;*

g) *государствам-участникам следует представлять в своих докладах по статье 7 информацию о методологиях, используемых для обеспечения инклюзивных консультаций с женщинами, девочками, мальчиками и мужчинами, а также о том, каким образом они обеспечивают, чтобы планирование и осуществление носили характер инклюзивного процесса;*

h) *государствам-участникам следует и далее сообщать о своих проблемах в деле осуществления в своих докладах по статье 7, а также в ходе неофициальных и официальных совещаний в рамках Конвенции и использовать индивидуализированный подход для поддержания своих усилий в области осуществления; и*

i) *государствам-участникам следует и далее изучать методологии обеспечения эффективного и действенного выполнения своих обязательств к соответствующим предельным срокам, в том числе путем обеспечения обновления своих национальных стандартов противоминной деятельности в соответствии с ИМАС.*

IV. Информирование о минной опасности и снижение ее уровня — мандат Комитета по осуществлению статьи 5: Австрия, Замбия, Канада и Норвегия

Приоритеты в области осуществления

a) *Государствам-участникам следует представлять более подробную информацию об используемых методологиях для обеспечения того, чтобы программы*

информирования о минной опасности и снижения ее уровня составлялись с учетом конкретных условий и учитывали гендерный и возрастной факторы и фактор инвалидности, а также различные потребности и опыт людей в затронутых общинах;

b) государствам-участникам следует представлять информацию о возникающих проблемах и достигнутых результатах с разбивкой по полу и возрасту;

c) государства-участники, которые еще не сделали этого, обеспечат наличие национального потенциала для обеспечения информирования о минной опасности в кратчайшие возможные сроки, в том числе путем его интеграции в другие национальные планы.

V. Помощь жертвам — мандат Комитета по оказанию помощи жертвам: Италия, Таиланд, Чили и Швеция

Приоритеты в области осуществления

a) Государствам-участникам следует использовать Руководство по отчетности и обращаться за любой необходимой поддержкой к Комитету и Группе имплементационной поддержки;

b) государствам, которые не представили информацию об усилиях в области осуществления, — Албании, Бурунди, Гвинее-Бисау, Демократической Республике Конго, Никарагуа, Сальвадору, Уганде, Шри-Ланке и Эритрее — следует представить информацию в своих докладах по статье 7, в том числе обновленные сведения о помощи жертвам, в кратчайшие возможные сроки;

c) государствам-участникам следует и далее наращивать свои усилия по осуществлению сбора данных, с тем чтобы в полной мере уяснить потребности и проблемы, с которыми сталкиваются выжившие жертвы мин, затронутые семьи и общины, а также обеспечить надлежащее и устойчивое реагирование и как можно шире делиться информацией о своих проблемах в области сбора данных, а также своими предложениями по преодолению этих проблем;

d) государствам-участникам следует прилагать постоянные усилия для обеспечения интеграции помощи жертвам в соответствующие национальные директивы, структуры и программы в целях обеспечения многопрофильного подхода, обеспечивая при этом мониторинг таких усилий и сообщая о прогрессе и проблемах в этой области;

e) государствам-участникам следует активизировать усилия по обмену данными и обеспечить, чтобы данные о жертвах наземных мин интегрировались в соответствующие национальные централизованные или унифицированные базы данных, такие как национальные базы данных по вопросам травматизма;

f) государствам-участникам и международному сообществу следует расширять свою поддержку для усилий по оказанию помощи жертвам, в том числе в рамках более широких основ, например, в области развития, здравоохранения, образования и более широкого гуманитарного сотрудничества, обеспечивая при этом, чтобы жертвы мин не оставались забыты;

g) государствам-участникам следует усилить отчетность о том, как они обеспечивают учет гендерной проблематики и разнообразия во всех соответствующих стратегиях и программах оказания помощи жертвам/инвалидам.

VI. Международное сотрудничество и содействие — мандат Комитета по укреплению сотрудничества и содействия: Германия, Колумбия, Соединенное Королевство и Турция

Приоритеты в области осуществления

a) Государствам-участникам следует обеспечить демонстрацию высокого уровня национальной ответственности в деле выполнения своих обязательств по Конвенции, например, путем выделения финансовых ресурсов на цели осуществления, создания национальных платформ для регулярного диалога между заинтересованными сторонами по вопросам осуществления и участия в процедуре индивидуализированного подхода;

b) государствам-участникам следует обеспечить наличие основанных на фактических данных стратегий и планов работы, а также эффективных стратегий мобилизации ресурсов для поддержания их усилий в области осуществления;

c) всем государствам-участникам, которые в состоянии оказывать содействие, следует также выделять финансовые и технические ресурсы для усилий, прилагаемых государствами-участниками, затронутыми минами, в соответствии с ПДО;

d) государствам-участникам следует изучать инновационные источники финансирования для решения своих остающихся задач и обмениваться уроками, извлеченными в процессе получения доступа к ним;

e) государствам-участникам следует представлять в своих ежегодных докладах по статье 7 подробную информацию о своих проблемах в области осуществления, в том числе конкретную информацию о требующихся ресурсах и предлагаемых мерах для преодоления этих проблем;

f) всем государствам, которые в состоянии оказывать содействие, следует активизировать свои усилия по координации поддержки для стран, затронутых минами, в том числе посредством участия в рамках Группы поддержки противоминной деятельности;

g) государствам-участникам следует и далее прилагать усилия для обмена оптимальными практическими методами и опытом, в том числе через региональные организации и на двусторонней основе.

VII. Меры по обеспечению соблюдения — мандат Комитета по обеспечению соблюдения на основе сотрудничества: Ирак, Панама, Польша, Судан и Швейцария

Приоритеты на второй год осуществления

a) Государствам-участникам, которым предстоит провести расследования в связи с заявлениями о применении мин, следует и далее поддерживать контакт с государствами-участниками на транспарентной основе в своих докладах по статье 7, а также в ходе неофициальных и официальных совещаний по Конвенции в отношении прилагаемых усилий и имеющихся проблем в целях скорейшего возможного рассмотрения таких заявлений;

b) государствам-участникам, которые не представили доклады по статье 7 с подробным изложением прогресса в деле осуществления ими статьи 4 и статьи 5 и освещением состояния мин, сохраняемых согласно статье 3, следует сделать это в кратчайшие возможные сроки, с тем чтобы обеспечить неизменное соблюдение положений Конвенции;

с) в этой связи Председатель будет в кратчайшие возможные сроки и в тесном сотрудничестве с соответствующими комитетами оказывать помощь и взаимодействовать с государствами-участниками, которые в течение последних двух лет не представили доклады по статье 7 с подробным изложением прогресса в деле осуществления в соответствии с действием № 49;

d) государствам-участникам, которые еще не сообщили о принятии законодательства в контексте обязательств по статье 9 или о том, что они считают существующие законы достаточными для осуществления Конвенции, следует сделать это в кратчайшие возможные сроки и сообщить о любых проблемах и потребностях в отношении поддержки.

VIII. Оптимальные практические методы для осуществления Конвенции

Приоритеты на второй год осуществления

a) Государствам-участникам следует и далее обеспечивать неизменное применение выявленных оптимальных практических методов и сообщать об их применении для обеспечения точной оценки их усилий в области осуществления, включая расширение их отчетности о том, каким образом они учитывают потребности общин, затронутых минами, при осуществлении Конвенции;

b) государствам-участникам, которые в состоянии оказывать поддержку, следует укреплять партнерские отношения и обеспечивать многолетнюю поддержку для государств-участников, затронутых минами, которые демонстрируют высокий уровень национальной ответственности и имеют планы работы, основанные на фактических данных;

с) государствам-участникам следует обеспечить, чтобы их начисленные взносы были выплачены в начале 2021 года, а государствам, имеющим задолженности, следует незамедлительно решить этот вопрос.